

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ
NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFIYA İDARƏSİ
HİDROQRAFIYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİ

MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC
DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY
OF OPERATIONAL HEADQUARTERS
CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY



DƏNİZÇİLƏR ÜÇÜN BİLDİRİŞLƏR
NOTICES TO MARINERS

24 dekabr 2018-ci il
24 december 2018

131 – 135

XƏZƏR DƏNİZİ
CASPIAN SEA

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Əməliyyat Baş İdarəsinin Naviqasiya və Kartoqrafiya İdarəsi tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzgüçülük üçün rəhbəredici sənədləri Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"inə əsasən korrekt edilməlidir. Digər dövlətlər tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzgüçülük üçün rəhbəredici sənədlər, uyğun olaraq həmin dövlətlərin korrekture üçün sənədlərinə əsasən korrekt edilməlidir.

Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"ində yalnız Xəzər dənizinin Azərbaycan Respublikasına mənsub bölməsinə dair sahilyanı rayonlar üzrə məlumatlar dərc olunur.

"Dənizçilər üçün bildirişlər" in elektron nüsxələri Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyinin Dövlət Dəniz Agentliyinin rəsmi saytında yerləşdirilir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər" in hər buraxılışının öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"ində ölkədaxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Xəritələrin, losiya və digər üzümə rəhbər sənədlərinin müasir səviyyədə saxlanılması üçün Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzi dənizçilərdən aşağıda qeyd olunanlar haqqında məlumat verməsini xahiş edir:

- 1) Yeni aşkar edilmiş təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;
- 2) Xəritələrin, losiyaların və digər üzümə üçün rəhbər sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;
- 3) Dəniz üzgüçülüynün təhlükəsizliyini təmin etmək və dənizdə gəminin mövqeyinin təyin edilməsini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən, onun dəqiq mövqeyini göstərmək lazımdır.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və səhifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə məlumata aid olan xəritənin nəşr ili və nömrəsi qeyd olunur. Məlumatlar Hidroqrafiya və Xəritəçəkmə Mərkəzinin aşağıdakı ünvanına göndərilməlidir:

AZ 1117, Bakı şəhəri,
Binəqədi rayonu, Biləcəri qəsəbəsi,
Yəhya Hüseynov küçəsi, Biləcəri-14 h/şəh.

Tel/faks: (+99412) 404-79-25
e-mail: hydrography@mod.gov.az

Nautical charts and manuals for sailing, which are published by the Department of Navigation and Cartography should be corrected according to "Notices to mariners", which are published by the Centre of Hydrography and Cartography. Nautical charts and manuals for sailing which are published by other countries should be corrected accordingly by those countries' "Notices to mariners".

The information in the "Notices to mariners" of the Centre of Hydrography and Cartography are published only for the coastal areas of the sector of Azerbaijan.

Electronic analogues of the "Notices to mariners" are placed on the official website of the State Maritime Agency of the Ministry of Transport, Communications and High Technologies of the Republic of Azerbaijan.

Each "Notices to mariners" edition has its own ordinal number. Notices numeration is keeping continuously during the calendar year.

In the "Notices to mariners", which published by Centre of Hydrography and Cartography are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Centre of Hydrography and Cartography about the following:

- 1) New detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations etc.;
- 2) All divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) Necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

AZ 1117, Baku,
Bilacari village, Yahya Huseynov street,
Bilacari – 14 m/town

Tel/fax: (+99412) 404-79-25
e-mail: hydrography@mod.gov.az

**I. ÜMUMİ MƏLUMAT
GENERAL INFORMATION**

Məlumat yoxdur.

**II. XƏRİTƏLƏRİN KÖRREKTURASI
THE CORRECTION OF CHARTS**

Bakı arxipelaqı (Baku archipelago)

131	Xəritələr (Charts) 2336, 232, 23A, 23B <i>Gil adasından cənub-şərqə</i> <i>To the south-east from Gil island</i>		
Çəkmək	172 №-li lövbər dayanacağı rayonunun sərhədi arasında		
Plot	Border of anchorage area's № 172 between	39° 55' 00"	49° 29' 00"
		39° 56' 00"	49° 30' 12"
		39° 56' 00"	49° 32' 22"
		39° 55' 00"	49° 34' 18"
		39° 55' 00"	49° 29' 00"

D.o. 2840, 3237/18

Abşeron arxipelaqı (Absheron archipelago)

132	Xəritə (Chart) 2314 <i>Abşeron limanı</i> <i>Port of Absheron</i>		
Çəkmək	Parlayan buy № 5A, y, konus top fiquru, işıq yPr3s		
Plot	Light buoy № 5A, g, topmark cone, light GF13s Ləğv etmək DB 118(M)/18 Cancel NM 118(T)/18	40° 26' 50"	50° 17' 35"
			SX 59/18, (D.o. 1327, 2740/18)

**III. KİTABLARIN KORREKTURASI
BOOKS CORRECTION
КОРРЕКТУРА КНИГ**

133 Книга 2003 «Средства навигационного оборудования и расписания передач навигационных и гидрометеорологических сообщений. Каспийское море» изд.1989 г.

1. Огни изнаки

1	2	3	4	5
750.1 *	№ 5А светящий буй правой стороны 40°26,8' 50°17,6' *	ЗлПрЗс 2М *	*	* (ИМ 131, 133(1)/18)

2. Стр. 116. Корректуру по ИМ 311/16 не числить и взамен поместить:

2777 Баку
Baku

Радиостанция	Частота или канал	Режим излучения
А) Баку (Баку) (40° 21'N, 49° 50'E)	2098,8	RT(MF)
Б) Баку (Баку) (40° 21'N, 49° 50'E)	Канал 13	VHF

Время работы	Содержание передач и район обслуживания
БЮЛЕТЕНИ ПОГОДЫ	
А) 0315, 1515 Б) 1205, 1505	Местные бюллетени погоды по прибрежным районам на английском языке
А) 0325, 1525 Б) 0110, 0310, 1210, 1510	Местные бюллетени погоды по прибрежным районам на азербайджанском языке

(ИМ 133(2)/18), РФ 6323/18

134 Книга 4051-AP «Режим плавания судов в Каспийском море» изд. 2000 г.

1. Стр. 8. Верхняя таблица. В графах 1-3 поместить:

1	2	3
172	К юго-востоку от острова Гиль (Глиняный)	20

(ИМ 131, 134(1)/18)

2. Стр. 20. После района № 141 поместить:

Бакинский архипелаг

К юго-востоку от острова Гиль (Глиняный)

Р а й о н № 172. Район ограничен линиями, соединяющими точки:

- 1) 39° 55,0'N, 49° 29,0'E
- 2) 39° 56,0'N, 49° 30,2'E
- 3) 39° 56,0'N, 49° 32,4'E
- 4) 39° 55,0'N, 49° 34,3'E

Карты 32000, 32001, 33003, 35063. (ИМ 131, 134(2)/18)

135 Kitab «Xəzər dənizində gəmilərin üzmə rejimi üzrə məlumat toplusu» 2017-ci ilin nəşri.

1. Səh. 8. Yuxarı cədvəl. 1-3 sütunlarda yerləşdirmək:

1	2	3
172	Gil adasından cənub-şərqə	25

(DB 131, 135(1)/18)

2. Səh. 25. 62 №-li rayondan sonra yerləşdirmək:

Gil adasından cənub-şərqə

Rayon № 172

1) 39° 55,0'N, 49° 29,0'E

2) 39° 56,0'N, 49° 30,2'E

3) 39° 56,0'N, 49° 32,4'E

4) 39° 55,0'N, 49° 34,3'E

Xəritələr № 2336, 232, 23A, 23B (DB 131, 135(2)/18)

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
ƏMƏLİYYAT BAŞ İDARƏSİ
NAVİQASIYA VƏ KARTOQRAFİYA İDARƏSİ
HİDROQRAFİYA VƏ XƏRİTƏÇƏKMƏ MƏRKƏZİNİN RƏİSİ**

**CHIEF OF THE CENTRE OF HYDROGRAPHY AND CARTOGRAPHY
OF DEPARTMENT OF NAVIGATION AND CARTOGRAPHY
OF OPERATIONAL HEADQUARTERS
OF MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC**